

GamingSystems



Manual en español

Última actualización: 11.06.03

Declaración CE

Nosotros:

TerraTec Electronic GmbH · Herrenpfad 38 · D-41334 Nettetal

declaramos por la presente que los productos:

TerraTec Mystify Razer Boomslang 2100,

al que se refiere la presente declaración, cumple las siguientes normas y documentos normativos:

1. EN 55022 Class B
2. EN 55024
3. EN 61000

Se han de cumplir las siguientes condiciones de funcionamiento y entorno de aplicación: ámbitos doméstico, comercial y profesional, así como pequeñas empresas

La presente declaración está basada en:

informe(s) de control del laboratorio de ensayos de CEM



La información que aparece en este documento puede modificarse en cualquier momento sin notificación previa y no representa de ninguna manera una obligación por parte del vendedor. No se prestará garantía o representación, directa o indirecta, con respecto a la calidad, idoneidad o valor informativo para una aplicación determinada de este documento. El fabricante se reserva el derecho a modificar en cualquier momento el contenido de este documento o/y de los productos correspondientes, sin estar obligado a avisar previamente a persona u organización alguna. El fabricante no se hará cargo, en ningún caso, de desperfecto alguno originado por la utilización, o la imposibilidad de instalar este producto o la documentación, aún siendo conocida la posibilidad de dichos perjuicios. Este documento contiene información sujeta a los derechos de autor. Todos los derechos están reservados. Queda prohibida la reproducción o envío de cualquier parte o fragmento de este manual de cualquier forma, manera o para cualquier finalidad, sin el consentimiento explícito por escrito del poseedor de los derechos de autor. Los nombres de los productos y marcas que se citan en este documento tienen como única finalidad la identificación. Todas las marcas registradas, nombres de productos o de marcas que se citan en este documento son propiedad registrada del actual propietario.

©TerraTec® Electronic GmbH, 1994-2003. Reservados todos los derechos (11.06.03).

Contenido

1. Introducción	4
1.1. El contenido del paquete.....	4
2. Características de Mystify Razer Boomslang 2100	4
3. Instalación y conexión	5
3.1. Instrucciones de instalación para Windows 98SE/ME	5
3.2. Conexión USB del Mystify Razer Boomslang 2100	5
3.3. Conexión PS/2 del Mystify Razer Boomslang 2100	6
3.4. Instrucciones de instalación para Windows® 2000/XP.....	6
4. Asignación de botones del Mystify Razer Boomslang 2100	7
5. Configuración de sensibilidad.....	8
5.1. Configuración	8
5.2. Sensibilidad “on-the-fly”	8
5.3. Velocidad de doble clic	8
6. Configuración de la rueda de desplazamiento	9
6.1. Velocidad de la rueda de desplazamiento.....	9
6.1.1. Desplazamiento universal	9
6.1.2. Zona de prueba	9
7. PS/2-Flex	10
8. Configuración individual	11
8.1. Configuración Mystify Razer Boomslang 2100	11
9. Limpieza	11
10. Referencia.....	11
10.1. DirectX™	11
11. Declaración FCC	12
12. Condiciones de la garantía limitada.....	13

1. Introducción

1.1. El contenido del paquete

El paquete de su TerraTec Mystify Razer Boomslang 2100 debe contener la siguiente documentación, hardware y software:

- 1 x Mystify Razer Boomslang 2100
- 1 x CD del controlador con manual detallado
- 1 x manual de instalación rápida
- 1 x adaptador PS2 a USB
- 1 x Mystify SpeedPad (opcional)
- 1 x tarjeta de registro
- 1 x documento de seguimiento postventa

Si su paquete está incompleto o contiene componentes dañados, póngase inmediatamente en contacto con el distribuidor que le vendió el hardware.

2. Características de Mystify Razer Boomslang 2100

Gracias a su increíble resolución de 2100 dpi, la rapidez de reacción de este ratón traspasa la barrera del sonido. El más leve y simple movimiento de ratón le hará ganar terreno de forma considerable. Le recomendamos que aumente paso a paso la sensibilidad del ratón para acostumbrarse a Boomslang. Sus rivales caerán como moscas sin que se de cuenta.

Mystify Razer Boomslang 2100 se ha ideado simétricamente. Su diseño para ambas manos le ofrece la posibilidad de utilizar el botón lateral para pulgar. Los demás botones también se pueden configurar de forma individual.

3. Instalación y conexión

3.1. Instrucciones de instalación para Windows 98SE/ME

Importante:

Observe que el controlador debe estar instalado ANTES de conectar el Mystify Razer Boomslang 2100 al ordenador.

Si utiliza la conexión PS/2, es indispensable que el ordenador esté apagado cuando conecte el ratón.

Utilice siempre el mismo puerto USB para su Mystify Razer Boomslang 2100.

1. Encienda el ordenador. (No conecte todavía el Mystify Razer Boomslang 2100)
2. Introduzca el CD del Mystify Razer Boomslang 2100 en la unidad de CD-ROM. Aparecerá la pantalla de inicio.
3. Seleccione el idioma.
4. Haga clic en "Next".
5. Lea el contrato de licencia y haga clic sobre "Sí".
6. Introduzca el tipo de conexión utilizada: USB o PS/2. Si selecciona PS/2, el sistema se apagará. Conecte el ratón PS/2. Haga clic en "Next".
7. Seleccione la carpeta en la que desea instalar el software del controlador. Haga clic en "Next".
8. Aparecerá la pantalla de instalación. El software se carga automáticamente.
9. Un cuadro de diálogo le indica el fin de la instalación. Haga clic sobre "Sí" para reiniciar el equipo.

3.2. Conexión USB del Mystify Razer Boomslang 2100

1. El ordenador se reinicia. Si el reinicio no se produce de forma automática, seleccione en el menú "Inicio" la opción "Apagar" > "Reiniciar". Una vez se ha reiniciado el ordenador, enchufe el cable a la conexión USB. Siga las instrucciones en pantalla.
2. En una ventana se le pregunta si desea realizar el registro electrónico de inmediato o si desea aplazarlo. Si opta por aplazar el registro, en el menú de su Mystify Razer Boomslang 2100 encontrará el enlace "Registro de Mystify Razer Boomslang 2100".

3.3. Conexión PS/2 del Mystify Razer Boomslang 2100

1. Acople el adaptador PS/2 al cable Mystify Razer Boomslang 2100 y enchúfelo en el conector PS/2 del ordenador.
2. Vuelva a reiniciar su ordenador.
3. Cuando se le solicite, seleccione el dispositivo PS/2 que debe ser sustituido por el controlador del Mystify Razer Boomslang 2100. Normalmente, éste suele ser el ratón estándar compatible con PS/2. (No obstante, en un ordenador portátil NO debe reemplazar el dispositivo señalador integrado) A continuación, debe reiniciar el ordenador.
4. En una ventana se le pregunta si desea realizar el registro electrónico de inmediato o si desea aplazarlo. Si opta por aplazar el registro, en el menú de su Mystify Razer Boomslang 2100 encontrará el enlace “Registro de Mystify Razer Boomslang 2100”.

3.4. Instrucciones de instalación para Windows® 2000/XP

1. Regístrese como administrador en el ordenador que está encendido.
2. Enchufe el ratón a la conexión USB.
3. Windows le asiste durante la instalación de un controlador estándar USB (Win 2000).
4. Haga clic sobre “Sí” cuando haya conectado el ratón.
5. Introduzca el CD del controlador Mystify Razer Boomslang 2100 en la unidad de CD-ROM. Aparecerá la pantalla de instalación. Haga clic en “Next”.
6. Seleccione el idioma.
7. Lea el contrato de licencia y haga clic sobre “Sí”.
8. Seleccione la carpeta donde debe instalarse el software del controlador. Haga clic en “Next”.
9. Seleccione el grupo de programas del menú de Mystify Razer Boomslang 2100. Haga clic en “Next”.
10. Aparecerá la pantalla de instalación. El software se carga automáticamente.
11. Un cuadro de diálogo le indica el fin de la instalación. Haga clic sobre “Finalizar”.
12. En una ventana se le pregunta si desea realizar el registro electrónico de inmediato o si desea aplazarlo. Si opta por aplazar el registro, en el menú de su Mystify Razer Boomslang 2100 encontrará el enlace “Registro de MystifyRazerBoomslang 2100”.

Si el controlador del Mystify Razer Boomslang 2100 no se instala automáticamente: haga clic en la barra de tareas de Windows 98 o Windows ME sobre “Inicio” y seleccione la opción “Ejecutar”. En el cuadro de diálogo “Ejecutar”, seleccione o introduzca la ruta de acceso “D:\SETUP” (o sustituya “D:” por la letra de su unidad de CD-ROM) y haga clic sobre “Aceptar”.

4. Asignación de botones del Mystify Razer Boomslang 2100

Asignación para zurdos o diestros

¿Es usted zurdo o diestro? Puede ajustar el Boomslang de forma óptima para la mano con la que suele trabajar. De esta forma activa el botón lateral para el pulgar correspondiente.

Asignación de botones

Puede configurar la función de cada botón o simplemente adoptar los siguientes ajustes:

Botón 1: clic; avanzado: asignación de botones, doble clic, macros, menú y desplazamiento universal.

Botón 2: menú; avanzado: asignación de botones, clic, doble clic, macros y desplazamiento universal.

Botón 3: desplazamiento universal; avanzado: asignación de botones, clic, doble clic, macros y menú.

Botón 4: sensibilidad “on-the-fly”; avanzado: opciones adicionales, asignación de botones, desactivación de botones, clic, doble clic, control de juegos, macros, menú y desplazamiento universal.

Botón 5: control de juegos; avanzado: asignación de botones, desactivación de botones, clic, doble clic, control de juegos, macros, menú y desplazamiento universal.

Puede asignar a cada botón una macro que contenga los principales comandos de juego. Por ejemplo, puede asignar la función “jump” (salto) al botón 4 (disponible en la mayoría de juegos).



5. Configuración de sensibilidad

5.1. Configuración

Mystify Razer Boomslang 2100 cuenta con 19 ajustes de sensibilidad programados en una escala del 1 al 10 (cada uno puede ajustarse de forma precisa en unidades de 0,5). Seleccione su configuración estándar. Le recomendamos que empiece con un ajuste lento. Una vez se haya familiarizado con Boomslang, será cada vez más rápido y hábil de modo que podrá ir aumentando progresivamente la sensibilidad del ratón.

5.2. Sensibilidad “on-the-fly”

Al activar esta función, puede modificar los ajustes en mitad del combate o adaptarlos a la siguiente aplicación. Para ello, sólo debe mantener pulsado el botón lateral para el pulgar y ajustar la sensibilidad con la rueda del ratón (también llamada rueda de desplazamiento; girando la rueda del ratón hacia delante = aumento de la sensibilidad, girando la rueda del ratón hacia atrás = reducción de la sensibilidad).

La opción “Mostrar en pantalla” especifica si la escala de sensibilidad en caso de “on-the-fly” debe mostrarse en una pequeña pantalla.

5.3. Velocidad de doble clic

Tan rápido como desee. Desplace el indicador sobre la escala hacia arriba o abajo y compruebe el ajuste seleccionado en la “zona de prueba”.



6. Configuración de la rueda de desplazamiento

6.1. Velocidad de la rueda de desplazamiento

6.1.1. Desplazamiento universal

Si está activada esta opción, puede activar el desplazamiento universal pulsando la rueda de desplazamiento. Esta función permite desplazar la pantalla hacia arriba y abajo o lateralmente, sin necesidad de hacer clic sobre las teclas de flechas de Windows. Es de gran utilidad para navegar por Internet. La pulsación reiterada de la rueda vuelve a desconectar la función de desplazamiento universal.

6.1.2. Zona de prueba

En la zona de prueba podrá comprobar la velocidad de la rueda de desplazamiento y del desplazamiento universal.



7. PS/2-Flex

En conexiones PS/2, esta función permite ajustar las frecuencias de consulta, es decir, la velocidad de comunicación entre el ordenador y Mystify Razer Boomslang 2100, a un valor de entre 10 y 200 Hz. PS/2 Flex está integrado en el controlador de Mystify Razer Boomslang 2100 y le confiere la flexibilidad y libertad de movimiento que necesita para trabajar con diferentes dispositivos, juegos y requisitos del jugador.

No obstante, en la medida de lo posible, recomendamos la conexión de Mystify Razer Boomslang 2100 a un conector o repetidor USB. PS/2 Flex utiliza los recursos del sistema, lo que conlleva un breve retardo en la conversión de señales y en la visualización en pantalla.



8. Configuración individual

8.1. Configuración Mystify Razer Boomslang 2100

Una vez finalizada la instalación, el programa de configuración Mystify Razer Boomslang 2100 se abre de forma personalizada. Siempre podrá ejecutar las siguientes funciones:

1. Puede probar nuevos ajustes desplazando el indicador sobre la escala correspondiente y haciendo clic sobre “zona de prueba”.
2. Para modificar un ajuste, coloque el indicador en la posición deseada y haga clic sobre “OK”.
3. Mediante “Cancelar” puede interrumpir un proceso en cualquier momento. En este caso, el programa de configuración restaura los ajustes previos.
4. Para usuarios avanzados, recomendamos las opciones avanzadas y los ajustes de la tecla de función adicional.
5. Puede acceder en todo momento a la ayuda en línea.

9. Limpieza

Razer Boomslang dispone de una protección patentada contra el polvo. No obstante, si fuese necesario efectuar una limpieza del dispositivo, retire la bola de desplazamiento y límpiela junto con los rodillos usando un bastoncillo de algodón impregnado en agua limpia o alcohol.

10. Referencia

10.1. DirectX™

DirectX es una extensión del sistema operativo desarrollada por Microsoft de las llamadas APIs (Application Programming Interfaces). Con ayuda de DirectX conseguirá acelerar un sistema basado en Windows en lo que se refiere a gráficos y sonidos.

El rendimiento del software con abundantes gráficos (la mayoría de las veces, los juegos) se optimiza con la instalación de DirectX. También sucede para los efectos de sonido e incluso para dispositivos de entrada como el joystick o el ratón. DirectX, interfaz constante y común, ofrece a ingenieros de hardware y programadores de software un estándar común para el desarrollo de tecnologías cada vez más exigentes y fascinantes sin problemas de comunicación. Por eso, se ha simplificado la instalación y configuración del software. DirectX consta de diferentes componentes: DirectDraw, DirectSound, DirectPlay, Direct3D y DirectInput.

11. Declaración FCC

Este dispositivo ha sido testado y clasificado como un dispositivo digital de clase B acorde con la sección 15 de las disposiciones de la FCC. Los valores límites de las disposiciones de la FCC han sido desarrollados para garantizar protección suficiente contra interferencias dañinas en el marco del hogar. Este dispositivo provoca, utiliza y emite energía de frecuencia. Un uso inadecuado puede producir interferencias en las radiofrecuencias. Sin embargo, no se garantiza la ausencia de interferencias en una instalación especial. Cuando este dispositivo interfiere la recepción radiofónica o televisiva, hecho que percibirá al conectar/desconectar el dispositivo, debe intentar eliminar la interferencia mediante uno de los siguientes métodos:

- Orientar nuevamente la antena receptora o colocarla en otro lugar.
- Alejar el dispositivo de la zona situada inmediatamente alrededor del receptor
- Conectar el dispositivo en una fuente de corriente diferente a la del receptor.
- Consultar a su vendedor o a un técnico en radiodifusión experimentado

Sólo deben conectarse dispositivos clasificados como dispositivos de clase B y deben disponer de cables de interfaz apantallados. Observar que cada cambio o modificación del dispositivo no autorizado explícitamente por el grupo responsable del cumplimiento de las disposiciones podría retirarle la autorización para utilizar dispositivos de este tipo. Este dispositivo se ajusta a las disposiciones en la sección 15 del reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes disposiciones: 1.) El dispositivo no puede emitir ninguna radiación dañina. 2.) El dispositivo debe poder soportar interferencias, incluso el tipo de interferencias que pueden conducir a un funcionamiento defectuoso.

12. Condiciones de la garantía limitada

TerraTec Electronic GmbH (“TerraTec”) garantiza al primer comprador (“comprador”) de este producto que durante un período de 24 meses no se producirán errores ni en el material ni en el procesamiento, si el uso que se hace es el adecuado y está instalado en el sistema original bajo las disposiciones abajo citadas. Esta garantía no cubre problemas de compatibilidad originados por el hardware o el software o por cualquier otra configuración que trabaje con el dispositivo. Si se origina un desperfecto que cubre esta garantía, TerraTec lo solventará por propio deseo o reemplazará el dispositivo de forma gratuita. TerraTec se reserva el derecho a reemplazar cualquier producto con desperfectos por uno de igual o mayor valor. Estos dispositivos de sustitución pueden ser dispositivos reparados o dispositivos que incluyen piezas reparadas. Los productos reparados o reemplazados están sujetos a las mismas prestaciones de garantía. La garantía limitada no tiene validez en caso de utilización inadecuada, uso no autorizado, manejo inadecuado, accidente, montaje incorrecto o por otros motivos que no se deban a fallos del material o de procesamiento. TerraTec se reserva el derecho a elaborar una factura apropiada en caso de reparaciones llevadas a cabo por uno de los motivos arriba mencionados. Esto también se aplica para devoluciones del dispositivo, en caso de que se hallara en estado operativo. La memoria u otros componentes que no sean los originales que se entregaron con este producto no entran en las disposiciones de garantía. Para comunicar un caso que entra en garantía, diríjase al soporte técnico de TerraTec. Antes de enviarnos los dispositivos debe hablar con uno de los empleados del soporte técnico. El empleado le facilitará un número de RMA (= Return Material Authorisation) y le dará información sobre el procedimiento de devolución. No se reparará ningún producto TerraTec si no se presenta el número RMA y el recibo de compra. El tíquet de caja o la factura valen como recibo. Los gastos de envío del dispositivo reparado en el servicio postventa de TerraTec correrán a cuenta del comprador. No se otorgará ninguna otra garantía directa o indirecta, incluidas las garantías de idoneidad para un fin determinado o idoneidad comercial, aunque sin limitarse a ellas. TerraTec no se hace responsable en ningún caso de los desperfectos que se originen de la aplicación o instalación de un producto TerraTec o la infracción de una garantía de las llamadas directas o indirectas. TerraTec indemnizará al comprador con un máximo del precio de compra del aparato en caso de ser TerraTec quien origine el desperfecto por un error de aplicación del aparato o por omisión por parte de TerraTec. TerraTec se reserva el derecho de inspeccionar y comprobar los desperfectos de los productos o de cada componente. Esta garantía sólo es válida para los componentes del software.